中国艺术研究院・中国非物质文化遗产保护中心

协办

鸟兰

让蒙医药这颗医学明珠永远璀璨

25年前,蒙医疗术还未进入医院 的殿堂,如今却已经发展为拥有190 张床位的规模;起初蒙医五疗法仅 靠不足4人在实践,目前却已遍及 内蒙古自治区122所蒙医中医医疗 机构及其他各级各类医疗机构,正 规医院从事该专业的人员已达到 800余人。这些变化都离不开一个 人,那就是蒙医药(赞巴拉道尔吉 温针、火针疗法)的国家级代表性 传承人乌兰的努力。

蒙医药学是蒙古民族的文化遗 产之一,也是世界和我国传统医学 的重要组成部分,它是蒙古族人民 在长期的医疗实践中逐渐形成与 发展起来的,其源远流长的历史、 系统完整的理论体系、得天独厚的 药物资源、自成一体的用药方法、 科学合理的炮制工艺、堪称瑰宝的 天然药物特性,特别在治疗常见 病、多发病和疑难病方面有着尤为 显著的疗效,而且临床疗效确切、 预防保健作用独特、治疗方式灵 活、费用相对低廉,千百年来为各 族群众的繁衍生息和身体健康,以 及在缓解人民群众"看病难、看病 贵"方面做出了突出贡献。

1986年,乌兰毕业于内蒙古医 家中医药管理局"十一五""十二



学院蒙医专业,但那时蒙医疗术只 是掌握在大学老师及一些老大夫 手中,还没有正式进入医疗机构。 作为一个刚出校门的大学生,乌兰 只是很好地学习了蒙医疗术的理 论,但操作甚少。1988年1月,乌兰 所在的内蒙古中蒙医医院首创蒙 医五疗科,并在国内外挖掘、寻找 散落在民间的医务人员和学院教 师所掌握的蒙医传统疗术。乌兰见 证了这一历史时刻,她从一张床位、 一个诊室开始施展蒙医五疗术。

"起初我还没有认识到蒙医五 疗术的惊人效果,第一次治疗一位 腰椎间盘突出症患者,只治疗了5 次他便从轮椅上下来,骑自行车来 治疗了,那时一次治疗只需要花费 4元钱,而且几乎没有副作用。"乌 兰说,她当时更多是对那根小小的 银针加上火灸所产生的力量感到 困惑。虽然经常超负荷工作,但看 到立竿见影的治疗效果,乌兰心里 很是高兴,她决心要把蒙医药很好 地继承下来,并且发扬光大。

现在,由乌兰创建的蒙医五 疗科,已先后成为国家重点专科、 国家中医药管理局重点研究室、国

> 五"重点专科、内蒙古自治 区领先学科。如今,乌兰 担起内蒙古自治区卫生厅 副厅长、蒙中医药管理 局局长的职务,从事蒙 中医药管理工作。不能 在一线实践蒙医药学, 有人为此感到惋惜。她 说:"过去是我一人为患 者诊治,现在我在蒙中医 药管理工作岗位,通过组 织举办各类培训和传承工 作,使得这项技术得到广 泛推广,让上百名甚至上 千名蒙医药人员加入到了 这项惠民事业中,我同样十

张民辉

• 中国泛海控股集团有限公司

创新牙雕工艺

"他运用象牙雕刻技艺与多种材 料载体相结合作创新设计,他善将现 代美学、西洋雕塑与民族传统工艺 理念融会贯通。"象牙雕刻的国家 级代表性传承人、"薪传奖"获得者 张民辉以一把出神入化的刻刀,创 造了牙雕和骨雕艺术新形象,赢得

1972年高中毕业后,张民辉进 入广东省广州市大新象牙工艺厂, 央工艺美术学院进修。他将西方 雕塑点线面构图之美运用到了牙雕 传统工艺之中,作品总给人眼前一 亮的感觉。张民辉的大型牙雕作品 《富贵吉祥》,突出显现了他对牙雕 技艺创新的追求。除了雕刻传统的 福、禄、寿三个人物,增添了如意、仙 鹤,还有"岁寒三友"松、竹、梅,梅花 上刻了一只喜鹊,寓意喜上眉梢,大 丛的牡丹花象征着富贵吉祥。作 品将树木、花卉、动物结合在一起, 不但丰富了传统牙雕的表现样式, 也增强了作品的观赏性。

张民辉在牛骨、河马牙、猛玛 牙上运用象牙技艺语言,拓宽了牙 雕技艺的表现载体。上世纪八九



十年代联合国全面禁止一切形式 的象牙国际贸易,使得传统的牙雕 工艺陷入前所未有的困难时期,为 了摆脱对象牙的依赖,延续牙雕工 艺,张民辉走上了艰苦卓绝的研究 和探索道路。1991年,他和4个徒 弟创办了花城博雅工艺厂传承牙 雕技艺,工厂以骨雕生产为主,也 生产牙雕精品。张民辉说:"骨的 材料,象牙的雕刻,用普通的骨头 的共鸣和欣赏的欲望,这是我一直 追求的效果。"张民辉带领徒弟攻 克了一个个难题,使骨雕产品在造 型、雕工和外观上都与象牙雕刻产 品相一致,解决了非洲象牙来源稀 缺、影响创作和生产的问题。

眼下一个利好条件是,牙雕已 经进入恢复期。2008年7月15日, 联合国《濒危野生动植物种国际贸 易公约》常务委员会议批准中国在 严格条件约束下从津巴布韦等非洲 四国进口象牙。张民辉开办的工艺 厂2011年获得国家林业局批文,准 许使用经注册的非洲象牙原料加工 象牙工艺制品。

张民辉最关心牙雕的传承。 他的工艺厂20年来已经培养了4 个高级技师、16个中级技师。他忧 心两个问题:一是年轻人的浮躁心 态。牙雕是一种特种工艺,往往一 雕就是4个小时,起来喘口气,接下 来再雕 4 个小时。这就需要年轻人 能吃苦,静下心、沉住气来学习。 二是成长的周期长。一个好的牙 雕技师要三年出师,十年二十年方 能成长为好的雕刻人才。这就比 不得其他工种收益来得快,因此牙 雕的从业者易流失。

展望牙雕未来的发展,张民 辉说:"只有牙雕从业人员的地 位提升,作品保值,才能使这个 行业更加吸引人。这需要政府 的大力支持,包括资金、政策、税 收等方面。'

曾静萍

梨园戏越来越吸引年轻观众

本报记者 王立元

华表演奖、上海戏剧"白玉兰奖" 的获得者,曾静萍几乎把戏曲领 域的大奖拿了个遍,但能获得"薪 传奖"却出乎她的意料。"领奖的 时候,坐在我旁边的都是我非常 崇拜的老艺术家,像梅葆玖、杜近 芳、李世济,能跟他们在一起领 奖,说明国家对梨园戏十分重

滥觞于宋元、鼎盛于明清的梨 园戏发祥于历史文化名城福建泉 州,它较完整地保存了古典戏曲尤 其是宋元南戏的诸多文学、演出形 态,其剧本文学、音乐唱腔、表演科 范,在中国戏曲艺术长廊中堪称独 具一格。这个距今已有800多年历 史的剧种是中国现存最古老的剧种 之一,其精致典雅的韵味,折服了一 代又一代戏迷。

1977年,曾静萍考入福建省 艺术学校梨园班,至今在梨园戏 的艺术道路上已走了30多年,"可 以说,有点苦行僧的感觉。"为了 一部《董生与李氏》,曾静萍打磨 了十几年,可见其对梨园戏的喜 爱和执着。"我们的表演之所以能 引起关注,得益于梨园戏丰富内



身为两次中国戏剧梅花奖、文 敛的传统积淀,得益于严谨、细 腻、典雅的梨园戏传统程式。对 于表演者来说,我们需要用智慧 去探究程式的内涵,发现精华之 所在。"曾静萍说。

> 位于泉州的福建省梨园戏实 验剧团是梨园戏这一古老剧种现 今仅存的载体,是"天下第一 团"。为了让这一剧种永葆生命 力,剧团更多地担负着梨园戏的 传承任务。1999年,曾静萍担任 剧团团长后,她抢救排演了10余 台梨园戏优秀传统剧目及新编剧 目,并积极探索人才培养模式。 近年来,福建省梨园戏实验剧团 跟泉州艺校合作开办梨园班,由 剧团派专业老师授课,培养梨园 新秀。"现在有学生38人,他们即 将毕业,虽然找生源还是比较吃 力,但只要接触过梨园戏,他们就 会爱上这个剧种。"曾静萍说。今 年,中国戏曲学院多剧种本科班 将与福建省梨园戏实验剧团共同 培养12名梨园戏学生,"这12名 学生的老师都是我们团配备的。 对于学生培养,我们始终全力以 赴。"曾静萍说。

> "不要以为看梨园戏的都是 些老人,其实我的很多粉丝都是 年轻观众。"曾静萍说,"10年来, 我们一直坚持到大学巡演。实践 证明,梨园戏的优雅文辞可以突 破方言的限制,能在各大高校中 觅得知音。梨园戏对他们今天的 影响,可以换来明天他们对梨园 戏的关注与支持。"曾静萍说。特 别让曾静萍感动的是,今年的元 宵节、"五一"演出季,远道赶来了 一个年轻的粉丝团,这40多个年 轻人从北京、上海、南京、苏州自 发组织而来,他们演到福州,粉丝 团就跟到福州。"他们和我们相约, 明年一定会再来,我们看到梨园戏 越来越受年轻人喜欢,感到欣慰。"

周双喜

为了这门锦上添花的好手艺

本报记者 李珊珊

从18岁进入江苏 南京云锦研究所工作, 周双喜已经数不清自 己织了多少云锦、教过 多少徒弟。如今,已近 60岁的他是南京云 锦木机妆花手工织造 技艺的国家级代表性 传承人,并被授予 "中华非物质文化遗 产传承人薪传奖"。

历史上,南京曾 是中国的丝织中心。

在古代丝织物中,"锦"是代表最高 技术水平的织物,而南京云锦浓缩 了中国丝织技艺的精华,是中国古 代三大名锦之一。品种主要有织 金、库锦、库缎和妆花四大类,前 三类已可用现代机器生产,惟妆 花的"挖花盘织""逐花异色"至今 仍只能用手工完成。妆花手艺即 是要在织好的锦上勾花,可用一 个最形象的词来形容——锦上添 花。周双喜将这门手艺练到了极 致。美丽的名字背后是辛勤的汗 水。这项工艺需要用传统大花楼 木织机纯手工制作,劳动强度大 且工艺要求高。上了年纪的老师 傅曾总结出了"一抡、二揿、三 抄、四会、五提、六捧、七拽、八 掏、九撒"的复杂口诀教授徒 弟。"古时候常讲'寸锦寸金',直 到现在,我一天也只能制作出几 匠"不计其数,但真正能将这门手 厘米的妆花,工艺的要求很高, 用料也极讲究,金线、彩线、孔雀 羽毛线都是很昂贵很精细的原材 料,制作时容不得一点儿马虎。" 周双喜说。

除了有一手好手艺,周双喜几十 年来还一直为古代丝绸文物的复 制研究工作奉献心血。1986年,南



代丝绸文物复制研究试验基地, 周双喜成为复制工作团队中的骨 干。"丝织品是最难保存的文物, 每次在地宫里看到精美的丝绸变 成一堆灰,我心里就万分心疼,这 些东西要赶快复制和展示出来, 因为一针一线都是国家文化的记 忆。"20多年来,周双喜和他的同 事们已为国家研究复制了一大批 国内外古丝绸文物,上自战国,下 至明清,无不精湛绝伦、令人惊叹。

随着现代科技的发展,丝织 新品种不断涌现,市场对云锦的 需求量减少,加之云锦的学艺周 期长、劳动强度大,年轻人多不愿 从事此项工作,妆花手工织造技 艺已濒临失传。对此周双喜很是 忧虑,他说40年来带出来的"工 艺传承下去的"徒弟"只有一人, 周双喜目前最希望的是国家能给 予非物质文化遗产项目的学徒一 些政策扶持,"毕竟孩子们要吃饭 要生活,如果能在荣誉、待遇等方 面给他们一些倾斜,相信会有越 来越多对老手艺感兴趣的人加入 我们的队伍。"

刘代娥

土家织锦是我从小的爱好

本报实习记者 李 颖

"织锦是我从小的爱好,干这一 行也没什么特别的感受,就是要做 好。不过能代表我们大山里的土家 织锦获奖还是很高兴的。"在谈到 获得"薪传奖"的感受时,土家族织 锦技艺的国家级代表性传承人刘代 娥这样说。

土家织锦民间称为"打花",传

统织锦多作铺盖用,主要原料是丝 线、棉线和毛绒线等天然材料。11 岁时,刘代娥就跟着奶奶学习织锦, 如今已有40多年。1986年,她和姐 妹在家乡——湖南省龙山县苗儿滩 镇捞车村办起了织锦厂,屋里屋外 几十张织机,周边寨子来领料加工 的近300人。1995年,由于材料和其 他方面的一些原因,织锦厂垮了下 来。后来在专家的指导下,他们开 始重拾传统,尽量少用化学纤维材 料,注重用丝、棉等天然原料来编织 传统图案,这一改变让土家织锦渐 渐走出了困境。由此,刘代娥认识 到了传统工艺的优势,特别是传统 图案更受市场欢迎。20世纪80年代 就开始搜集民间传统图案的刘代 娥,通过此事后,更加紧了搜集传统 图案的工作。她经常要走20里的山 路,到很远的寨子、大山里挨家挨户 去寻访,花钱将旧的、要丢弃的织锦 买下来。"早些时候,有的地方没有 桥,碰到发洪水,我一个多月都要在 外面呆着没法回家。"刘代娥说,"很 多传统图案的样式虽然没有刻意 记,却很清楚地印在脑子里,对织锦 以外的事却很容易忘记。"20多年 来,刘代娥搜集到210多种传统图 案。她将宝贵的纹样从破烂的织锦

上"复制"下来,让它们重生。 如今,土家织锦面临的尴尬是, 愿意做传统精细斜纹织锦的人越来



采取通经断纬、反面挑织的方法。 一幅 1.8 米宽以丝为材料的传统精 细斜纹织锦作品,要用两个月才能 完成。而平纹织锦的织法和图案, 由于做工相对简单,价格便宜,一般 消费者在购买旅游商品时更容易接 受,所以大家更愿意做平纹织锦。 刘代娥担心地说:"很怕斜纹织法会 失传,所以我现在做一些,希望能留 给下一代。"刘代娥还将传统织锦图 案运用到日常生活用品中,她说:"这 样可以扩大传统织锦的销售范围, 更有利于传承。"

2010年,当地政府在捞车河村 提供了5间厂房给刘代娥,她便建 立了土家织锦传习所。2011年,该 传习所被文化部命名为首批国家级 非物质文化遗产生产性保护示范基 地。传习所现有织机90余台,从业 人员120余人,每年举办免费传习 培训活动30期,培训人数达600余 人次。"学会土家织锦技艺花不了 太长时间,一两周就能学会,但想要 织出好的作品来则需要积累。"刘代 娥说,"这是国家级的示范基地,在 这里我要尽到自己的一份责任,把 越少。刘代娥说, 土家织锦传统上 土家织锦的传统技艺传下去。"

李兴昌

坚持传统手工制茶方法

本报记者 李珊珊

"香陈九畹芳兰气,品尽千年普 洱情。"普洱茶美,其制作工艺更是 一种文化。普洱茶制作技艺的国家 级代表性传承人、"薪传奖"获得者 李兴昌多年来一直致力于普洱茶制 作技艺的保护与传承。已近花甲的 他至今仍守着母亲留下的位于云南 省普洱市境内的困鹿山百亩古茶 园,不借助任何机器,固执地依照古 法做着他的普洱茶。

李兴昌茶园里的茶树几乎全是 古茶树,树龄几百年以上的很多。 守护这方茶园不是易事,何况李兴 昌还要求生态种植。他说:"茶树的 生长对环境的要求很特殊,对日照 时间、土质条件等都有较高的要 求。"李兴昌认为,只有原材料好,制 出的普洱茶才会好,所以从选种到 制茶的每个环节,他的要求都十分 严格。

对于前些年一些人对普洱茶采 取掠夺性采摘的做法,李兴昌非常 不满,在他眼中,每一株茶树都是宝 贝,不该为了一时的经济利益而破 坏生态平衡,"新芽一长出来就全 摘掉,这样不利于后期生长,"采留 结合'是老祖宗传下来的采茶古 训,不能为了钱忘了本。"幸运的是 当地政府也意识到了这个问题,于 三年前将原来的"密植高产茶园" 改建为"生态茶园",这令李兴昌备 感欣慰。

制作普洱茶,李兴昌始终提倡 传统手工方法。"就拿杀青这个环 节来说,要求蒸发掉水分、去除青 草味后再炒制,这样才有利于揉捻 成形。对于火候的要求也应十分 精确,要依据锅里茶叶量和老嫩 程度决定翻炒的快慢和抛撒的 高度,这是机器无法取代的。 市场上现在常见一些滚筒式杀 兴昌说。



青机,用它们制作绿茶还能应 付,但用来做普洱茶肯定不行。 李兴昌介绍说,用传统手工方法 做出来的茶饼松紧度适中,而 用机器压制出来的茶饼则会太 紧不透气,发酵时很容易里外不 均匀。

被评为国家级代表性传承人 后,李兴昌感到身上担负了更多 的责任。他经常参加在全国各地 举办的非遗展示活动,向观众 传播普洱茶的制作技艺,为此他 不得不从家乡把百多斤的家什带 上火车、飞机,认真地向观众演示制 作工艺。另外,他还在家乡创办 了普洱茶制作传习所。今年9月, 李兴昌还要在自己的家乡——云 南省普洱市宁洱哈尼族彝族自 治县高级职业中学担任制茶专 业的讲师,向40位青年学生手把 手传授普洱茶制作工艺。"希望越 来越多的年轻人来学习这门技 艺,来多少学生我都愿意教。"李